



UNIDADES INTERIORES MVD DC

Manual do utilizador



ÍNDICE	PÁGINA
INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA	1
NOME DAS PEÇAS	3
FUNÇÕES E DESEMPENHO DO AR CONDICIONADO	6
AJUSTE DA DIREÇÃO DA CORRENTE DE AR	7
MANUTENÇÃO	11
SINTOMAS QUE NÃO SÃO PROBLEMAS DO AR CONDICIONADO	14
REPARAÇÃO DE AVARIAS	15
CONTROLO REMOTO	17
CONTROLO REMOTO SEM FIOS RM05.	17
CONTROLO REMOTO SEM FIOS RM02A.	20
CONTROLO REMOTO COM FIOS KJR-29B	23

1. Informações importantes de segurança

De forma a evitar lesões no utilizador e em outras pessoas, assim como danos materiais, devem-se respeitar as seguintes instruções. O funcionamento incorreto devido à falta de cumprimento das instruções pode resultar em lesões ou danos.

As medidas de segurança descritas estão divididas em duas categorias. Em qualquer um dos casos, as informações importantes de segurança estão explicadas e devem ser lidas.



AVISO

A falta de cumprimento de algum aviso pode provocar a morte. O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de instalações elétricas.



CUIDADO

A falta de cumprimento de algum aviso a ter pode resultar em lesões ou danos materiais.



AVISO

Peça ajuda ao seu técnico autorizado para instalar o ar condicionado.

Uma instalação incompleta por parte do utilizador pode resultar em fugas de água, choques elétricos e incêndios.

Peça ajuda ao seu técnico autorizado para realizar melhorias, reparações e manutenções.

Melhorias, reparações e manutenções incompletas podem resultar em fugas de água, choques elétricos e incêndios.

De forma a evitar choques elétricos, incêndios ou lesões, ou se detetar alguma anomalia como cheiro a queimado, desligue a alimentação elétrica e peça instruções ao seu técnico autorizado.

Nunca deixe que a unidade interior ou o controlo remoto se molhem.

Pode causar choques elétricos ou incêndios.

Nunca prima o botão do controlo remoto com um objeto duro e afiado.

Pode danificar o controlo remoto.

Nunca substitua um fusível fundido com um de outra corrente nominal.

A utilização de arame ou de fios de cobre pode fazer com que a unidade deixe de funcionar ou causar incêndios.

Não é bom para a sua saúde expor-se à corrente de ar durante longos períodos de tempo.

Não insira os dedos, varetas ou outros objetos na entrada ou na saída de ar.

O ventilador irá causar lesões se estiver a funcionar a alta velocidade.

Nunca utilize produtos inflamáveis como sprays para o cabelo, lacas ou tinta de cabelo perto da unidade.

Pode causar um incêndio.

Nunca toque na saída de ar ou nas lâminas horizontais enquanto estas se estiverem a mover.

Pode ficar com os dedos presos ou avariar a unidade.

Nunca coloque objetos na entrada nem na saída de ar.

Os objetos que toquem no ventilador a alta velocidade podem ser perigosos.

Nunca inspecione nem realize a manutenção da unidade sozinho.

Peça a um técnico especializado para realizar esta tarefa.

Não deite este produto fora como se fosse lixo comum. É necessário tratar estes resíduos em separado.

Não deite fora os aparelhos elétricos como se fossem lixo comum. Recorra aos centros independentes de recolha de resíduos.

Contacte o seu governo local para mais informações relacionadas com os pontos de recolha disponíveis.

Se os aparelhos elétricos forem deitados em aterros sanitários ou lixeiras, as substâncias perigosas derramadas podem chegar às águas subterrâneas e acabar nos alimentos, danificando a sua saúde e bem-estar.

Contacte o seu técnico autorizado para prevenir fugas de refrigerante.

Quando o sistema for instalado e funcionar numa divisão pequena, é necessário manter a concentração do refrigerante, se por qualquer motivo, vazar e se encontrar abaixo do limite. De outro modo, o oxigénio na divisão pode ser afetado e resultar num acidente grave.

O refrigerante do ar condicionado é seguro e não é normal vazar.

Se o refrigerante vazar na divisão, o contacto com um equipamento com chama, um aquecedor ou um fogão pode criar um gás perigoso.

Desligue todos os dispositivos com combustível que emitam calor, ventile a divisão e contacte o técnico autorizado a quem comprou a unidade.

Não utilize o ar condicionado até que um técnico especializado confirme que a fuga de refrigerante foi reparada.



CUIDADO

Não utilize o ar condicionado para outros propósitos.

De forma a não afetar a qualidade, não utilize a unidade para arrefecer instrumentos de precisão, comida, plantas, animais ou peças de arte.

Antes de limpar, assegure-se de parar o funcionamento, de desligar o interruptor ou de retirar o fio da tomada.

De outra forma, pode causar choques elétricos ou lesões.

De forma a evitar choques elétricos ou lesões, certifique-se de que um detetor de fugas está instalado.

Assegure-se de que o ar condicionado está ligado à terra.

De forma a evitar choques elétricos, certifique-se de que a unidade está ligada à terra e de que o fio não está ligado a nenhum cano de água, tubo de gás, para-raios ou fio de telefone.

De forma a evitar lesões, não retire a proteção do ventilador da unidade exterior.

Não toque no ar condicionado com as mãos molhadas.
Pode provocar uma descarga elétrica.

Não toque nas aletas do permutador de calor.
Estas aletas são afiadas e podem resultar em ferimentos por corte.

Não coloque artigos que possam ser danificados pela humidade dentro da unidade interior.
Pode formar-se condensação se a humidade for superior a 80%, se a saída da drenagem estiver bloqueada ou se o filtro estiver poluído.

Depois de um longo período de utilização, verifique se há danos na base da unidade e nos suportes.
Se houver, a unidade pode cair e causar lesões.

Para evitar níveis baixos de oxigénio, ventile bem a divisão se utilizar um equipamento com chama em conjunto com o ar condicionado.

Coloque corretamente o tubo de drenagem de forma a garantir um bom funcionamento. Uma drenagem incorreta pode causar inundações no edifício, molhar os móveis, etc...

Nunca toque nas peças do interior da unidade.
Não retire o painel frontal. É perigoso tocar em algumas peças interiores e pode provocar avarias.

Nunca exponha diretamente crianças, plantas ou animais à corrente de ar.
Pode ter um efeito adverso nas crianças, animais e plantas.

Não deixe as crianças subir para a unidade exterior nem que se coloquem objetos em cima da mesma.
Quedas e tropeções podem causar lesões.

Não ligue o ar condicionado se pulverizar inseticidas na divisão.
Se não cumprir esta norma, podem acumular-se substâncias químicas na unidade, o que pode afetar a saúde das pessoas com hipersensibilidade a substâncias químicas.

Não coloque aparelhos que produzam chamas abertas em locais expostos à corrente de ar da unidade ou debaixo da unidade interior.
Pode causar combustão incompleta ou deformação da unidade devido ao calor.

Não instale o ar condicionado em nenhum local onde possam existir fugas de gás inflamável.
Se houver uma fuga de gás próxima do ar condicionado, pode provocar um incêndio.

O equipamento não foi criado para ser utilizado por crianças ou por pessoas doentes sem acompanhamento.



NOTA

Todas as imagens neste manual servem apenas propósitos explicativos. Podem ser ligeiramente diferentes do ar condicionado que comprou (depende do modelo). A forma original é a que deve ser tida em conta.

2. Nome das peças

■ Cassete de quatro vias

Lâmina de saída de ar (ajustável)

Duas ou três direções

Saída de ar

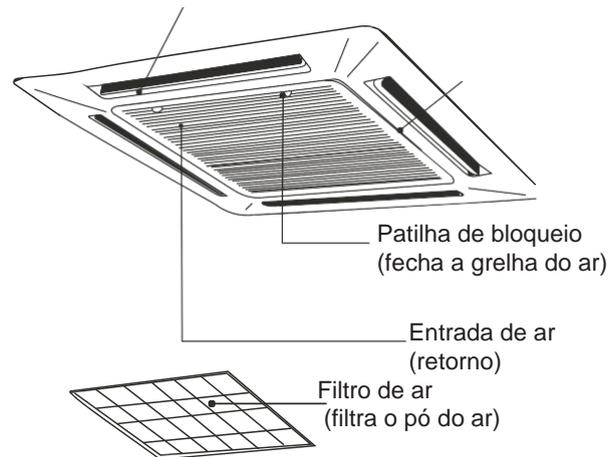


Fig. 2-1

■ Solo/teto

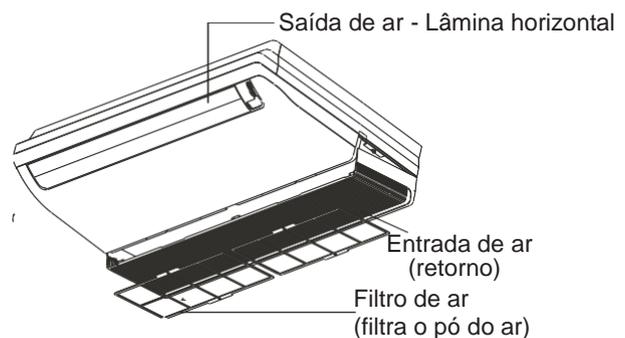


Fig. 2-2

■ Cassete de uma via

Saída de ar - Lâmina horizontal (ajusta a direção do ar)

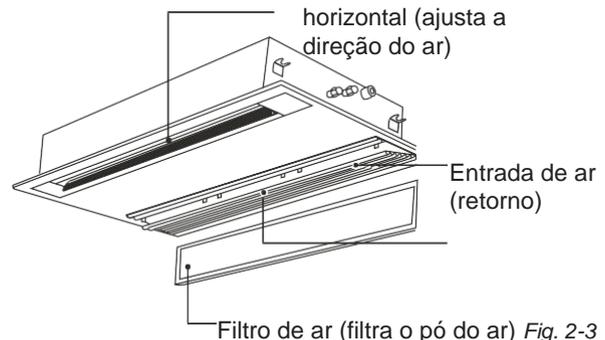


Fig. 2-3

■ **Cassete pequena de uma via**

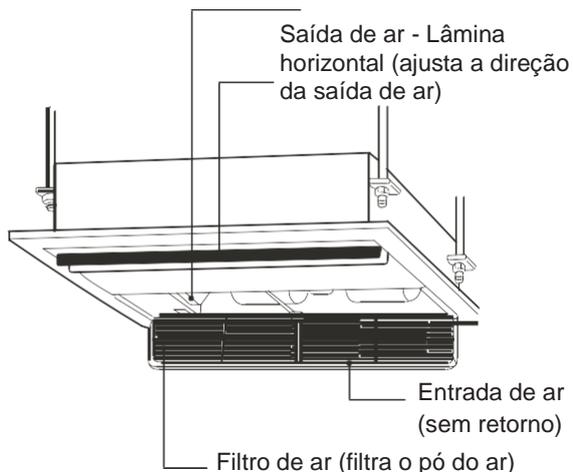


Fig. 2-4

■ **Split mural**

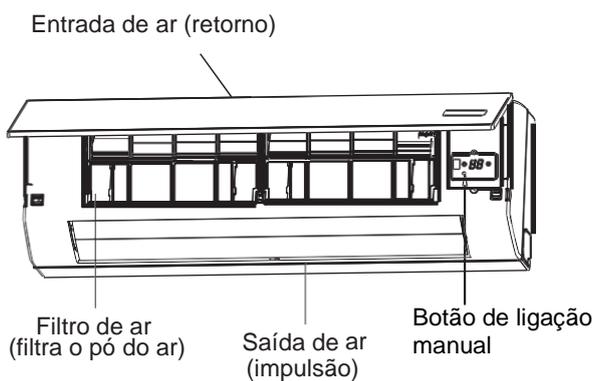


Fig. 2-5

■ **Conduta/teto**

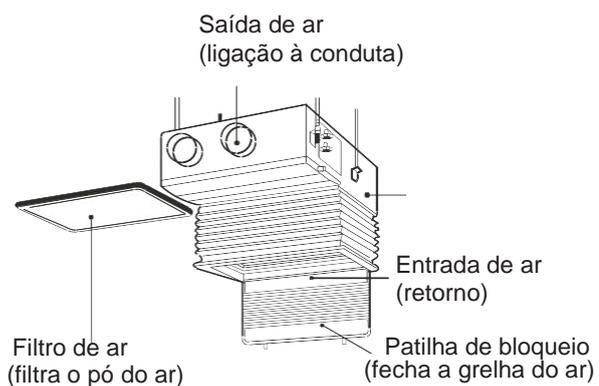
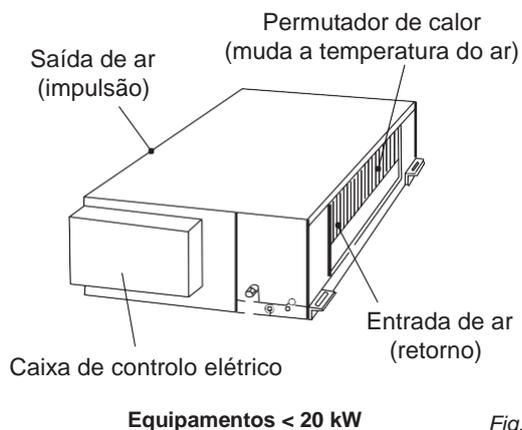


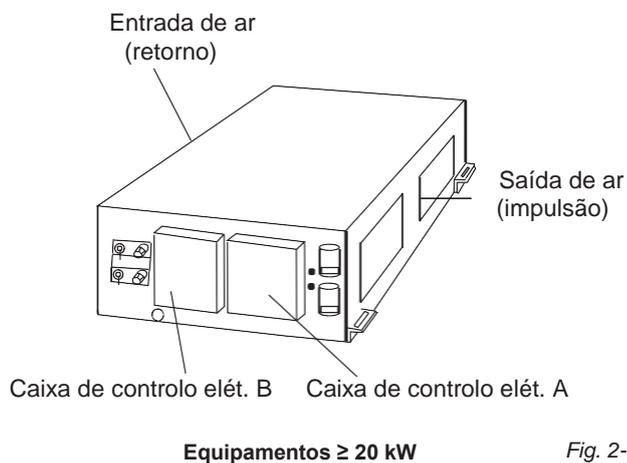
Fig. 2-6

■ **Conduta de alta pressão estática**



Equipamentos < 20 kW

Fig.2-7



Equipamentos ≥ 20 kW

Fig. 2-8

■ **Conduta/teto (baixo perfil)**

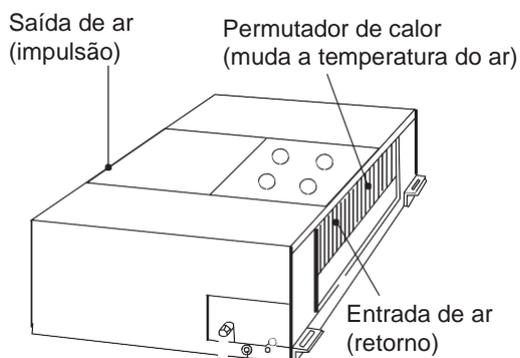


Fig. 2-9

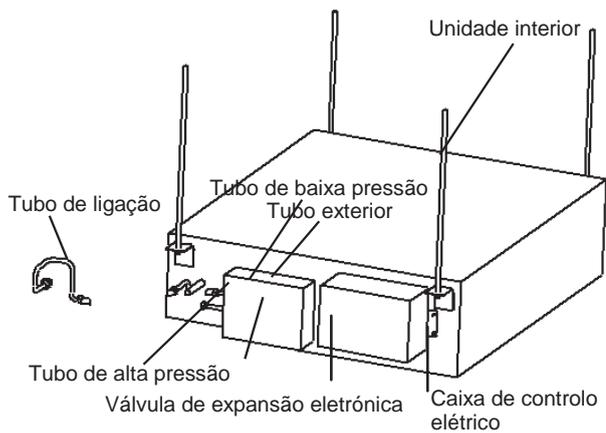


Fig. 2-10

■ Conduta de média pressão estática

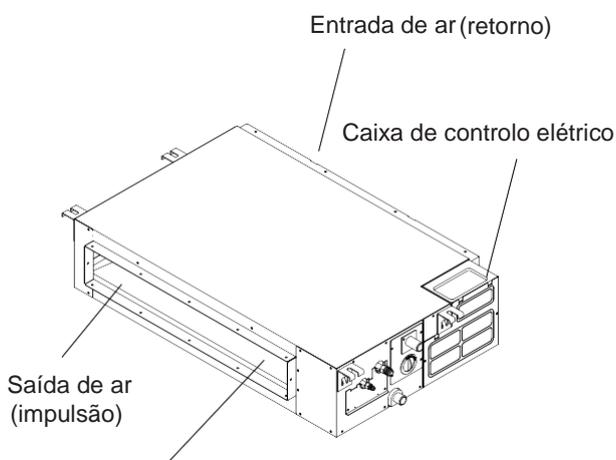


Fig. 2-11

■ Conduta de baixa pressão estática

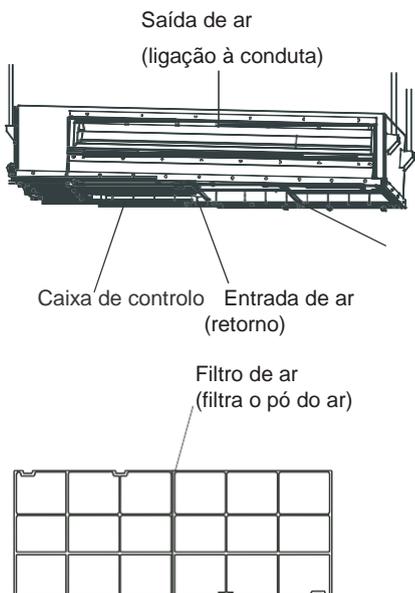


Fig. 2-12

■ Consola

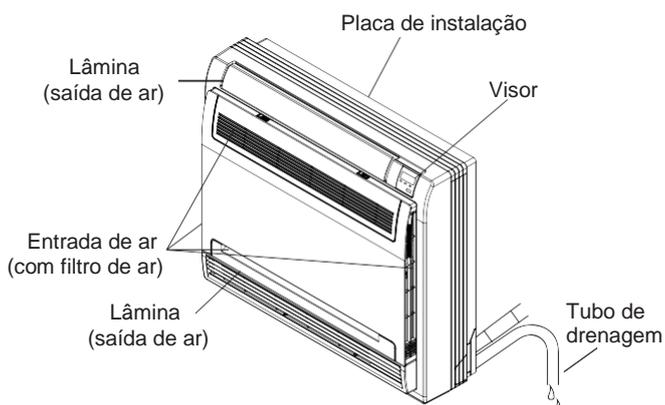


Fig. 2-13

■ Solo com envoltente

- **Aspiração frontal**
Unidade vertical com entrada de ar frontal e saída pela parte de cima. Para montar na parede ou em pé no solo.

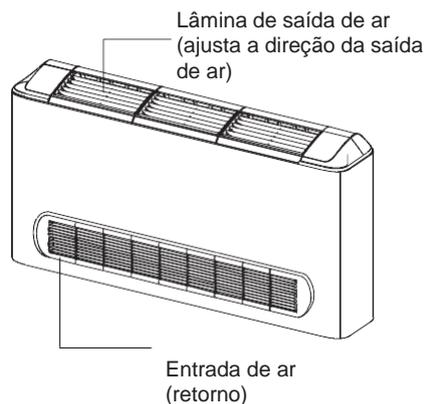


Fig. 2-1

- **Aspiração inferior**
Unidade vertical com entrada de ar por baixo e saída pela parte de cima. Para montar na parede ou em pé no solo.

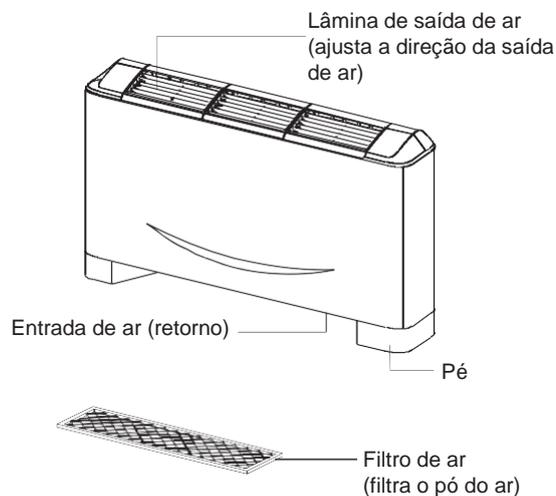
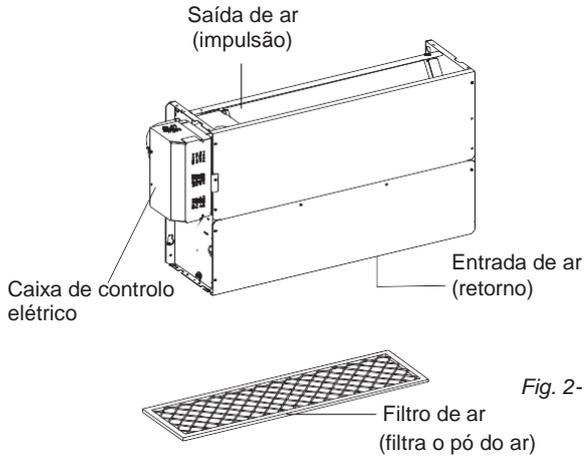


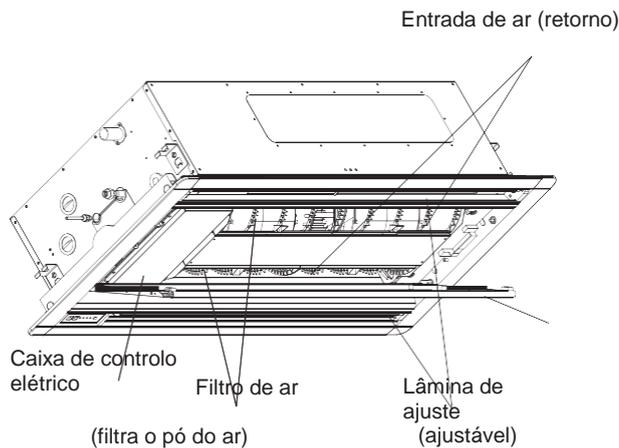
Fig. 2-15

■ Solo sem envolvente

Unidade vertical para montar. O ar entra por baixo e sai por cima, para montar na parede.



■ Cassete de quatro vias



3. Funções e desempenho do ar condicionado

Utilize o sistema nas seguintes temperaturas para uma operação segura e eficiente. (Cooling/Heating/Dry) (arrefecimento, aquecimento e seco)

Tabela 3-1

Temp.		
Seco		
Arrefecimento	21°C - 43°C	17°C - 32°C
Aquecimento	-5°C - 24°C	≤27°C (Todos os modelos) 0°C - 30°C (Split mural)
Seco	11°C - 43°C	17°C - 30°C



NOTA

- 1 Se o ar condicionado for utilizado sem ter em conta as condições descritas, a unidade pode funcionar incorretamente.
- 2 É normal que a superfície do ar condicionado fique com água condensada quando a humidade relativa na divisão for alta. Feche as portas e as janelas.
- 3 Consegue-se um desempenho excelente dentro destes intervalos de temperaturas de funcionamento.
- 4 O dispositivo de proteção será ativado e a unidade irá parar quando não se cumprirem as condições descritas.

■ **Tenha em conta que as seguintes orientações têm como resultado um funcionamento correto, permitem poupar energia e atingir rapidamente uma temperatura confortável, tanto de frio como de calor.**

- Se o filtro de ar estiver bloqueado, os efeitos de arrefecimento e de aquecimento serão reduzidos.



- **Fechar as portas e janelas**

Certifique-se de que não entra ar quente ou frio pela porta ou pela janela.



- **Não arrefeça nem aqueça em excesso.**

Não se exponha ao vento frio durante demasiado tempo. Arrefecer a divisão em demasia é prejudicial para a sua saúde, em especial para pessoas com incapacidade, crianças ou idosos.



- **Manter uma temperatura agradável:**

Ajuste a direção da saída do ar através das lâminas de ventilação.



4. Ajuste da direção da corrente de ar

Visto que o ar frio desce e o ar quente sobe, para melhorar o efeito de arrefecimento ou de aquecimento, ajuste o sentido da corrente de ar através das lâminas de ventilação. Como resultado, a temperatura da divisão será mais natural e equilibrada, e assim sentir-se-á mais confortável.



NOTA

- 1 A função de aquecimento com saída horizontal do ar irá aumentar a diferença de temperatura na divisão.
- 2 Direção da lâmina:
Escolha o modo de saída horizontal durante a função de arrefecimento. Durante o processo de arrefecimento, se as lâminas estiverem para baixo, o ar fica condensado na saída e na superfície das lâminas.

■ Cassete de quatro vias

- **Função de arrefecimento**

Ajuste a lâmina na horizontal.



Fig. 4-1

- **Função de aquecimento**

Ajuste a lâmina para baixo.

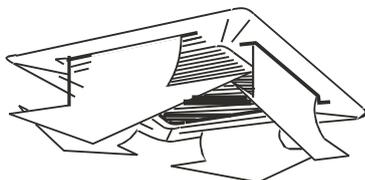


Fig. 4-2

Quando utilizar o painel com lâmina automática, carregue no botão SWING, a lâmina irá oscilar automaticamente e serão alcançados os melhores efeitos de arrefecimento e de aquecimento.

■ Cassete de uma via

Ajustar a direção do ar para cima e para baixo, carregue no botão SWING e a lâmina irá oscilar para cima e para baixo.

Área máxima da circulação do ar

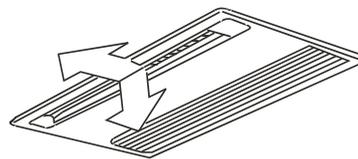


Fig. 4-3

- **Durante o arrefecimento**

Ajuste a lâmina na horizontal.

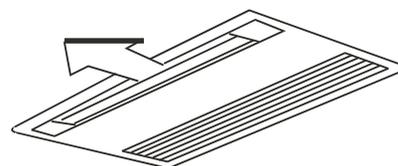


Fig. 4-4

- **Durante o aquecimento**

Ajuste a lâmina para baixo (na vertical)

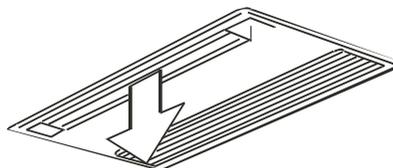


Fig. 4-5

■ Ajuste a direção do ar para a esquerda e para a direita

Ajuste o sentido das grelhas dentro da lâmina de saída do ar conforme desejado.

Quando a corrente de ar sai para um lado e se têm de utilizar as grelhas de direção da corrente de ar (peças vendidas em separado), deve consultar as seguinte imagens para ajustar a direção da corrente de ar.

■ Ajuste a direção do ar para cima e para baixo

- **Função de arrefecimento**

Ajuste a lâmina na horizontal.

Lâmina horizontal

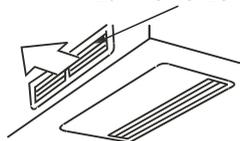


Fig. 4-6

- **Durante o aquecimento**

Ajuste a lâmina para baixo (na vertical)

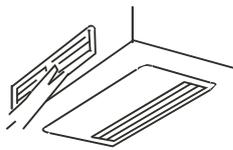


Fig. 4-7



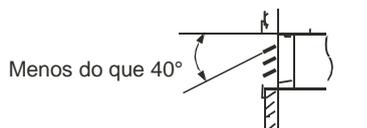
NOTA

1 Ajuste a lâmina horizontal para baixo para que a corrente de ar saia para baixo.



Lâmina horizontal

2 O ângulo oblíquo da lâmina horizontal deve ser menor de 40°, senão irá criar gotas.



- **Ajuste para a direita e para esquerda**

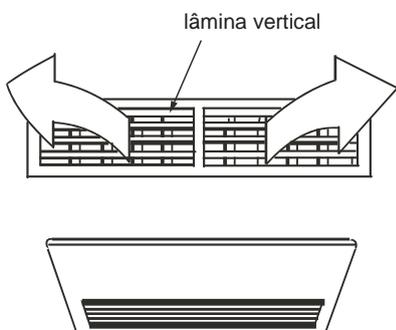
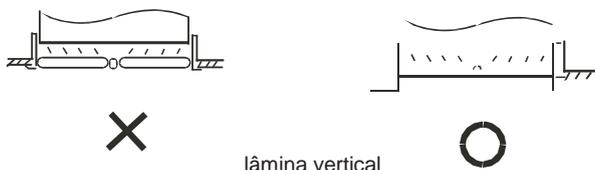


Fig. 4-8



NOTA

Ao ajustar a corrente de ar para a esquerda e para a direita, consulte as seguintes imagens para girar as lâminas verticais para ângulos específicos. O ângulo deve ser grande, senão irá causar gotas.



lâmina vertical

- **Conduta de teto**

De seguida, descreve-se como pode ajustar a direção da corrente de ar quando se utilizam as grelhas de saída do ar na unidade interior (peças vendidas em separado).

- **Durante o arrefecimento**

Para arrefecer bem o fundo da divisão, ajuste a lâmina para fora. (Fig. 4-9)

- **Durante o aquecimento**

Para aquecer bem o fundo da divisão, ajuste a lâmina para baixo. (Fig. 4-10)

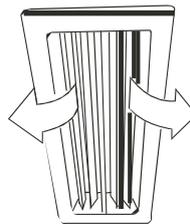


Fig. 4-9

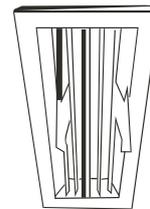


Fig. 4-10

- **Split mural**

Ajuste da direção do ar para cima e para baixo

- **Oscilação automática**

Carregue no botão SWING e a lâmina irá oscilar automaticamente para cima e para baixo.



Fig. 4-11

- **Oscilação manual**

Ajuste a lâmina para conseguir melhores prestações em frio ou calor durante os modos de arrefecimento e de aquecimento.

- **Durante o arrefecimento**

Ajuste a lâmina na horizontal.

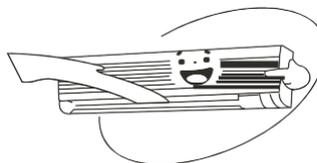


Fig. 4-12

- **Durante o aquecimento**

Ajuste a lâmina para baixo (na vertical)

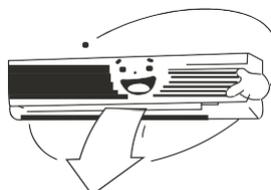


Fig. 4-13



CUIDADO

- 1 Podem ser criadas gotas na superfície da unidade ou na lâmina horizontal, quando se utilizar o ar condicionado, se o sentido da saída de ar for na vertical para baixo.
- 2 A temperatura interior não estará no modo de aquecimento quando a direção da saída do ar estiver na horizontal.
- 3 Não mova a lâmina horizontal com as mãos, senão poderá causar avarias. Ajuste-a com o botão SWING do comando com fios.

■ Solo/teto

● Oscilação automática

Carregue no botão SWING e a lâmina irá oscilar automaticamente para cima e para baixo (direita e esquerda).

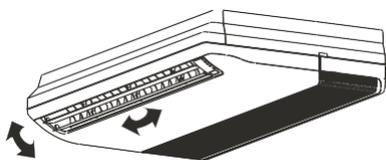


Fig. 4-14

● Oscilação manual

Ajuste a lâmina para conseguir melhores prestações em frio ou calor durante os modos de arrefecimento e de aquecimento.

● Durante o arrefecimento

Ajuste a lâmina na horizontal.

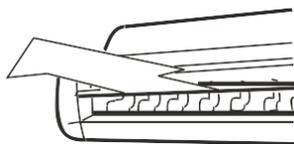


Fig. 4-15

● Durante o aquecimento

Ajuste a lâmina para baixo (na vertical)

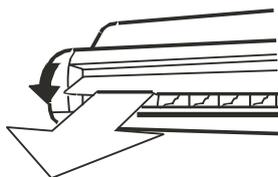


Fig. 4-16

■ Consola

■ Ajuste a direção do ar para cima e para baixo

● Oscilação automática

Carregue no botão SWING e a lâmina irá oscilar automaticamente para cima e para baixo.

● Oscilação manual

Carregue no botão de direção do ar para poder fixar a lâmina de acordo com o ângulo desejado. A lâmina irá oscilar para cima e para baixo sempre que carregar no botão.

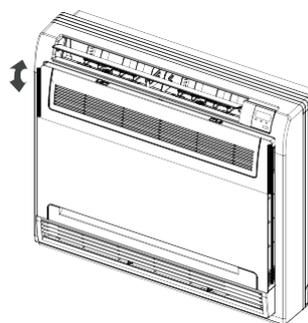


Fig. 4-17

● Durante o arrefecimento

Ajuste a lâmina na horizontal. (Consulte a Fig. 4-18)

● Durante o aquecimento

Ajuste a lâmina para baixo (na vertical). (Consulte a Fig. 4-19)

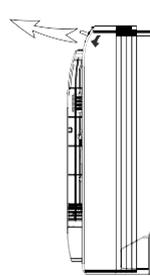


Fig. 4-18



Fig. 4-19



CUIDADO

Ao ajustar manualmente, pode fazer com que o mecanismo não funcione corretamente ou provocar quedas de gotas de condensação nas saídas de ar.

■ Ajuste da direção do ar para a esquerda e para a direita

Mantenha o botão premido para mover a lâmina. Pode encontrar o botão nas grelhas ajustáveis do lado direito e do lado esquerdo.

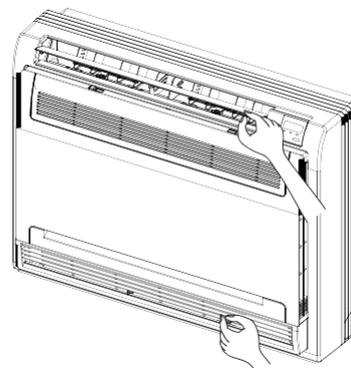


Fig. 4-20

■ Seleção da corrente do ar

Abra o painel frontal.

Consulte a Fig. 5-4 para saber como abrir o painel.



CUIDADO

Antes de abrir o painel frontal, assegure-se parar o funcionamento e de desligar o interruptor. Não toque nas peças de metal no lado da unidade interior, uma vez que pode provocar danos.

- Selecione a direção da corrente de ar de acordo com o desejado. (Consulte a posição na Fig. 7-2)
- Quando estiver a ajustar a corrente de ar, mude para . O ar condicionado decide automaticamente o tipo de corrente de ar apropriada de acordo com o modelo do equipamento e a situação.

Tabela 4-1

Modo de func.	ARREFECIMENTO		AQUECIMENTO	
Situação	Quando a divisão tiver arrefecido por completo ou tiver passado uma hora após se ter ligado o ar condicionado.	No início do funcionamento quando a divisão ainda não estiver totalmente arrefecida.	No início, a corrente de ar sai apenas pela lâmina inferior.	No início do funcionamento quando a temperatura é baixa.
Padrão da saída do ar	De forma a que o ar não entre em contacto direto com as pessoas, o ar é expelido por cima e a temperatura da divisão fica uniforme.		Para arrefecer mais rapidamente durante o modo COOL, o ar é expelido das lâminas superiores e inferiores, e também para aquecer a divisão durante o modo HEAT.	De forma a não entrar em contacto direto com as pessoas, o ar é expelido para cima.

Durante o modo DRY, para que o ar frio não entre em contacto direto com as pessoas, o ar é expelido da saída para cima.

- Quando estiver a ajustar a saída de ar, mude para 

Independentemente do modo de funcionamento ou da situação, o ar é expelido para cima pela saída de ar.

Utilize este interruptor quando não quiser que o ar saia pela saída inferior de ar. (Por ex.: enquanto dorme.)



CUIDADO

Para mudar para o modo Auto/Manual da saída inferior de ar, deve desligar a unidade e voltar a ligar.

■ Solo com envolvente

Ajuste a lâmina para conseguir melhores prestações em frio ou calor durante os modos de arrefecimento e de aquecimento.

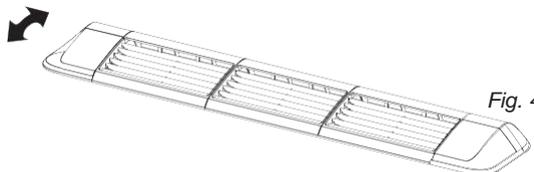


Fig. 4-21

■ Cassete de duas vias

● Oscilação automática

Carregue no botão SWING e a lâmina irá oscilar automaticamente para cima e para baixo.

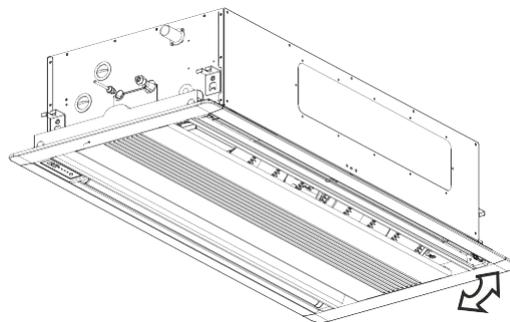


Fig. 4-22

● Oscilação manual

Ajuste a lâmina para conseguir melhores prestações em frio ou calor durante os modos de arrefecimento e de aquecimento.

● Durante o arrefecimento

Ajuste a lâmina na horizontal.

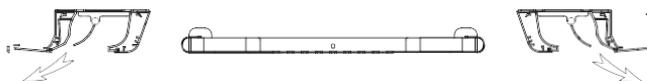


Fig. 4-23

● Durante o aquecimento

Ajuste a lâmina para baixo (na vertical)

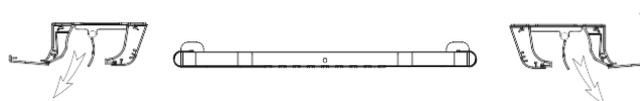


Fig. 4-24



CUIDADO

Não tente ajustar a lâmina com a mão.

Ao ajustar manualmente, pode fazer com que o mecanismo não funcione corretamente ou provocar quedas de gotas de condensação nas saídas de ar.

5. Manutenção



CUIDADO

- 1 Antes de limpar o ar condicionado, certifique-se de que está desligado da corrente.
- 2 Verifique se o fio não está danificado nem desligado.
- 3 Utilize um pano seco para limpar a unidade interior e o controlo remoto.
- 4 Pode utilizar um pano húmido para limpar a unidade, se estiver muito suja.
- 5 Nunca utilize um pano húmido para o controlo remoto.
- 6 Não utilize um espanador tratado quimicamente para limpar a unidade nem deixe o material na unidade durante um longo período de tempo. Pode danificar ou retirar a cor da unidade.
- 7 Não utilize benzeno, dissolvente, abrillantador, nem nenhum diluente para limpar. Estes podem estalar a superfície plástica ou deformá-la.

■ Método de limpeza do filtro de ar

- O filtro de ar previne que o pó ou outras partículas entrem na unidade. Se o filtro ficar bloqueado, o funcionamento do ar condicionado pode ser fortemente afetado. Por este motivo, o filtro deve ser limpo de duas em duas semanas se estiver a utilizar o equipamento durante um longo período de tempo.
- Se o ar condicionado estiver posicionado num local com muito pó, o filtro de ar deve ser limpo com mais frequência.
- Se o pó acumulado for difícil de limpar, substitua o filtro por um novo (o filtro de ar substituível é um acessório opcional).

1. Retire a grelha de entrada de ar

● Cassete de quatro vias

Prima simultaneamente as patilhas em direção ao meio como indicado na Fig. 5-1. Depois, puxe a grelha de entrada de ar para baixo. Retire a grelha de entrada de ar (em conjunto com o filtro de ar mostrado na Fig. 5-2). Puxe a grelha para baixo 45° e levante-a para retirá-la.

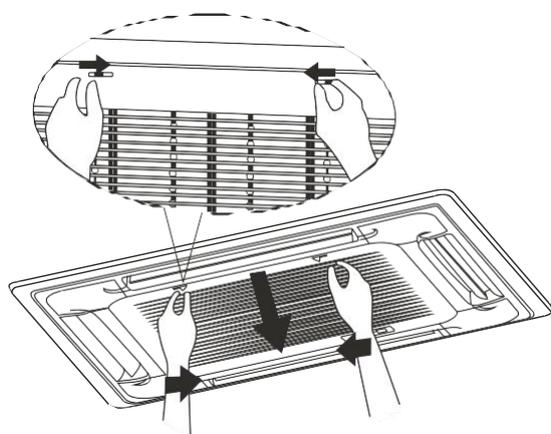


Fig. 5-1

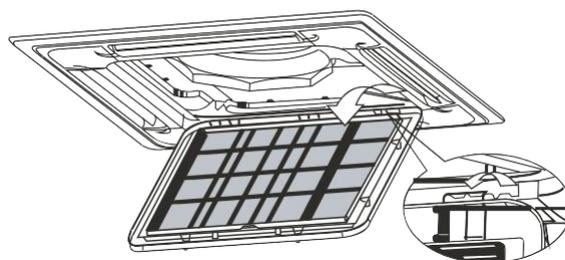


Fig. 5-2



CUIDADO

Os fios da caixa de controlo que estão ligados ao painel devem ser desligados antes de realizar os passos anteriores.

● Conduta/teto

Pressione as patilhas da grelha na direção das setas, e abra para baixo a grelha de entrada de ar. Gire para trás as patilhas de bloqueio do filtro, e retire a grelha de entrada de ar.

● Cassete de uma via

Retire a grelha, segure o trinco da entrada de ar com as duas mãos e abra a grelha para baixo, puxe para dentro e pressione a patilha do filtro para remover a grelha.

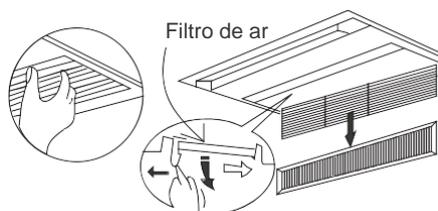


Fig. 5-3

● Consola

Pressione as patilhas da grelha na direção das setas, e abra para baixo a grelha de entrada de ar. Pressione ligeiramente para baixo as presilhas na direita e na esquerda do filtro de ar, e depois puxe para cima.

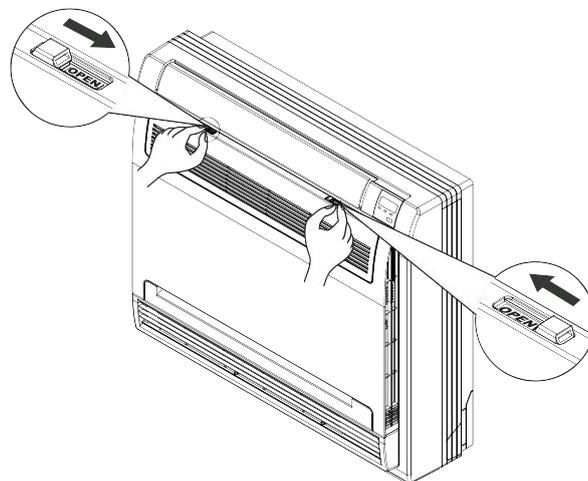


Fig. 5-4

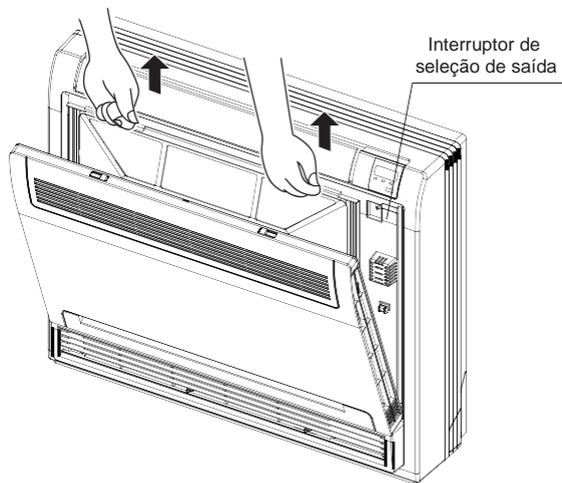


Fig. 5-5

Segure as patilhas e retire as presilhas das suas quatro posições. (O filtro de função especial pode ser renovado se se lavar uma vez com água a cada seis meses. Recomendamos que o substitua a cada três anos.)

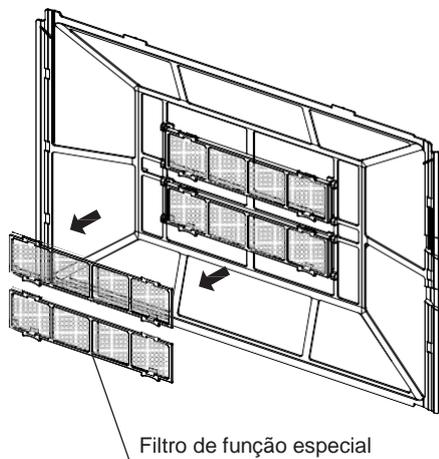


Fig. 5-6

● Solo com envolvente

O filtro está situado na parte inferior das unidades de "Solo sem envolvente" e "Solo com envolvente de aspiração inferior". O ar é aspirado por baixo ou por trás. Para remover o filtro destes modelos, proceda da seguinte forma:

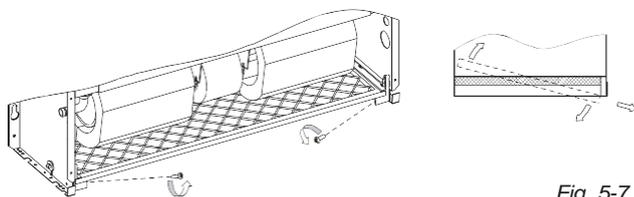


Fig. 5-7

Na unidade "Solo com envolvente e aspiração frontal", o filtro encontra-se na parte coberta da frente, por onde entra o ar. Para remover o filtro, proceda da seguinte forma:

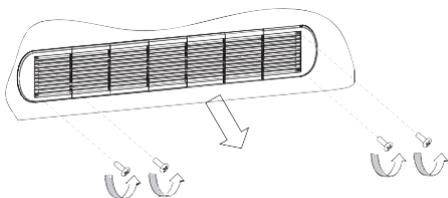


Fig. 5-8

■ Cassete de duas vias

■ Retirar a grelha de aspiração do painel

- 1) Levante um lado da grelha de aspiração enquanto baixa o outro, depois deslize a grelha e siga a direção das setas da Fig. 5-9.
- 2) Solte o gancho do lado que está em baixo como na Fig. 5-10.
- 3) Abra a grelha de aspiração (cerca de 45°), e retire o outro lado como na Fig. 5-11.

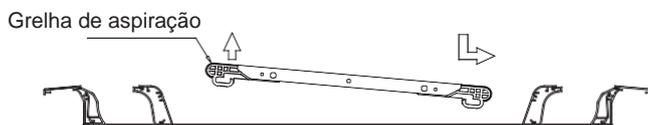


Fig. 5-9

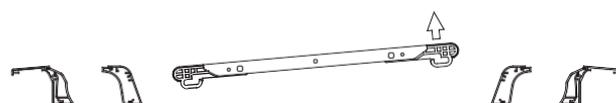


Fig. 5-10

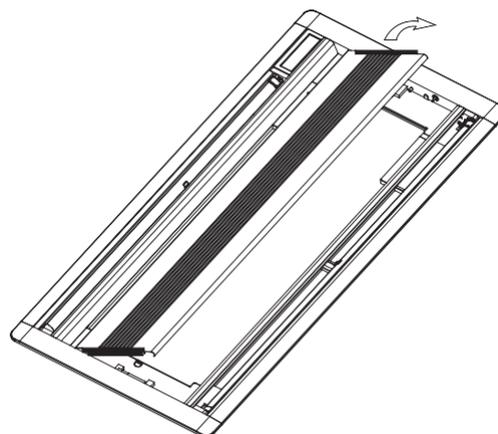


Fig. 5-11

- Na mesma posição e no mesmo sentido das setas da imagem, pressione o filtro e baixe-o. Da mesma forma, retire o filtro do outro lado e volte a colocá-lo depois de limpar.

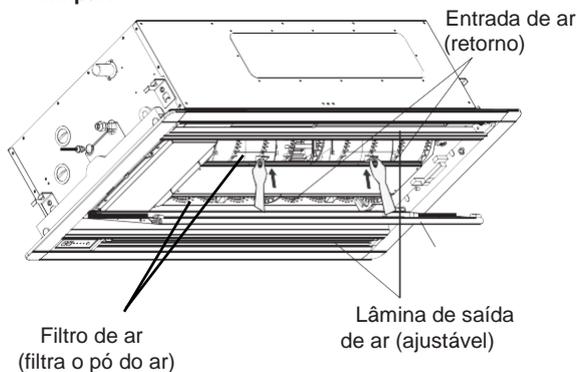
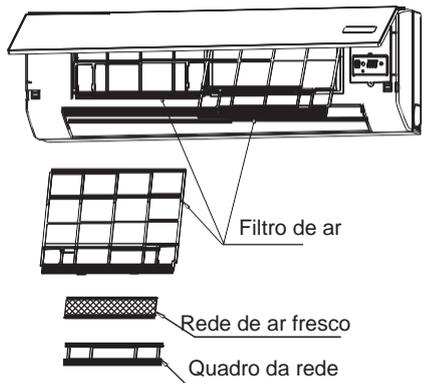


Fig. 5-12

● Split mural



2. Desmonte o filtro de ar.

3. Limpe o filtro de ar.

O filtro de ar previne que o pó ou outras partículas entrem na unidade.

No caso de o filtro ficar bloqueado, o funcionamento do ar condicionado por ser fortemente afetado.

Portanto, o filtro deve ser limpo uma vez a cada duas semanas durante períodos longos de utilização.

Limpe o filtro de ar com um aspirador ou com água.

- O ar interior deve dirigir-se para cima quando utilizar um aspirador. (Consulte a Fig. 5-13)
- O ar interior deve dirigir-se para baixo quando utilizar água limpa. (Consulte a Fig. 5-14)

Se o pó acumulado for difícil de limpar, utilize uma escova suave e detergente natural para limpar o filtro. Seque-o num local fresco.

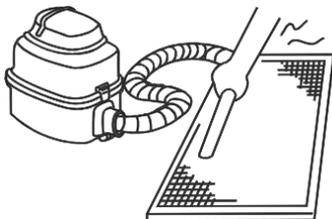


Fig. 5-13

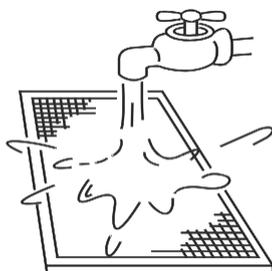


Fig. 5-14



CUIDADO

- 1 Não seque o filtro de ar diretamente ao sol ou com fogo.
- 2 No modelo "Cassete de uma via", deve-se instalar o filtro antes de instalar a unidade.

4. Volte a instalar o filtro.

5. Instale e feche a grelha de entrada de ar na ordem inversa dos passos 1 e 2, e ligue os fios da caixa de controlo aos terminais correspondentes do painel.

■ Manutenção antes de um longo período sem ligar

(Por ex.: em final de estação)

Deixe as unidades interiores a funcionar só com o ventilador durante cerca de 12 horas para secar o interior das unidades.

Limpe os filtros de ar e as coberturas das unidades interiores.

Consulte "Limpeza do filtro de ar" para ficar a saber como proceder, e certifique-se de que os filtros de ar limpos são instalados na mesma posição que antes.

Desligue a unidade no botão ON/OFF no comando, e retire a ficha da tomada.



NOTA

Será consumida energia se o interruptor estiver ligado mesmo que a unidade não se encontre em funcionamento. Aconselhamos a retirar a ficha da tomada para poupar energia.

Irá acumular-se alguma sujidade devido à utilização após algum tempo de funcionamento. Aconselhamos uma manutenção cuidada.

Retire as pilhas do controlo remoto.

■ Manutenção depois de um longo período sem o equipamento trabalhar

(Por ex.: em início de estação)

Verifique e retire tudo o que possa obstruir as saídas e as entradas de ventilação das unidades interiores e das unidades exteriores.

Limpe os filtros de ar e as coberturas das unidades interiores. Consulte "Limpeza do filtro de ar" para ficar a saber como proceder, e certifique-se de que os filtros de ar limpos são instalados na mesma posição que antes.

Ligue a ficha da unidade à tomada pelo menos 12 horas antes de ligar o aparelho, de forma a garantir um funcionamento suave. Assim que se ligar à tomada, o visor do controlo remoto irá ligar-se.

6. Sintomas que não são problemas do ar condicionado

Sintoma 1: O sistema não funciona

- O ar condicionado não se liga automaticamente depois de se carregar no botão ON/OFF do controlo remoto. Se a luz indicadora se acender, o sistema está a funcionar bem. Para evitar a sobrecarga do compressor, o ar condicionado começa a funcionar três minutos depois de se ter ligado.
- Se a luz de funcionamento e o indicador "PRE-DEF" se ligarem, significa que selecionou o modo de aquecimento. Quando liga o equipamento, e se o compressor ainda não se tiver ligado, a unidade interior ativa a prevenção de ar frio.

Sintoma 2: Mudança para o modo de ventilação durante o modo de arrefecimento

- Para prevenir que o evaporador interior congele, o sistema muda automaticamente para o modo de ventilação, e volta imediatamente de seguida ao modo de refrigeração.
- Quando a temperatura da divisão desce para a temperatura programada, o compressor irá desligar-se e a unidade interior muda para o modo de ventilação. Quando a temperatura sobe, o compressor volta a ligar-se. O mesmo acontece com o modo de aquecimento.

Sintoma 3: A unidade emite névoa branca

Sintoma 3.1: Unidade interior

- A distribuição da temperatura na divisão será irregular quando a humidade for elevada durante o funcionamento do ar condicionado e quando houver muita contaminação dentro da unidade interior. É necessário limpar a unidade interior por dentro. Peça informações ao seu técnico autorizado sobre como limpar a unidade.

Sintoma 3.2: Unidade interior, unidade exterior

- Quando se muda o sistema para o aquecimento depois da descongelação, cria-se humidade que faz com que saia vapor.

Sintoma 4: Ruído do refrigerante

Sintoma 4.1: Unidade interior

- Ouve-se um barulho baixo e contínuo enquanto o sistema está em modo de arrefecimento ou quando para. Este som escuta-se quando a bomba de drenagem (acessório opcional) está em funcionamento.
- Ouve-se um rangido quando o sistema para depois do modo de aquecimento. A expansão e a contração das peças de plástico devido à mudança de temperatura causa este ruído.

Sintoma 4.2: Unidade interior, unidade exterior

- Ouve-se um assobio baixo e contínuo enquanto o sistema está em funcionamento. Trata-se do som do gás refrigerante a passar pelas unidades interior e exterior.
- Ouve-se um assobio quando se liga ou imediatamente depois de desligar ou realizar uma descongelação. Este ruído é provocado pela paragem ou mudança de sentido do refrigerante.

Sintoma 4.3: Unidade exterior

- Quando o som do funcionamento habitual muda. Este ruído é causado pela mudança de frequência.

Sintoma 5: Sai pó da unidade

- Quando a unidade se utiliza pela primeira vez após uma longa paragem. Acontece porque entrou pó na unidade.

Sintoma 6: As unidades podem emitir odores

- A unidade pode absorver o odor das divisões, mobília, tabaco, entre outros, e emití-los novamente.

Sintoma 7: O ventilador da unidade exterior não gira.

- Durante o funcionamento. A velocidade do ventilador é controlada de forma a otimizar o funcionamento do produto.

7. Reparação de avarias

7.1. Problemas do ar condicionado e as suas causas

Se ocorrer uma das seguintes avarias, desligue o equipamento, retire a ficha da tomada e entre em contacto com o seu técnico autorizado:

- Avaria do controlo remoto ou o botão não funciona corretamente.
- Ativa-se com frequência um dispositivo de segurança como um fusível ou um interruptor.
- Entra água ou outros objetos estranhos na unidade.
- Fuga de água da unidade interior.
- Outras avarias.

Se o sistema não funcionar corretamente, exceto se for devido às avarias descritas em cima, comprove o sistema de acordo com os seguintes procedimentos: (Consulte a Tabela 7-1)

Tabela 7-1

Sintomas	Causas	Solução
A unidade não liga.	<ul style="list-style-type: none">• Falha de eletricidade.• O interruptor está desligado.• O fusível do interruptor pode estar queimado.• As pilhas do controlo remoto estão esgotadas ou tem outro problema.	<ul style="list-style-type: none">• Espere que a eletricidade seja restabelecida.• Ligue o interruptor.• Substitua o fusível.• Substitua as pilhas ou verifique se o comando tem problemas.
O ar flui bem mas não é frio.	<ul style="list-style-type: none">• A temperatura não está ajustada corretamente.• Estão a decorrer os três minutos de proteção do compressor.	<ul style="list-style-type: none">• Ajuste a temperatura corretamente.• Espere.
A unidade liga-se ou desliga-se sozinha frequentemente.	<ul style="list-style-type: none">• Há falta ou excesso de refrigerante.• Existe ar ou outro gás no circuito de refrigerante.• Avaria no compressor.• A tensão é demasiado alta ou demasiado baixa.• O circuito do sistema está bloqueado.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se existem fugas e recarregue corretamente o refrigerante.• Esvazie e recarregue o refrigerante.• Manutenção ou substituição do compressor.• Encontre as razões e soluções.
Baixo rendimento durante a refrigeração.	<ul style="list-style-type: none">• O permutador de calor da unidade exterior e da interior está sujo.• O filtro de ar está sujo.• A entrada/saída da unidade interior/exterior está bloqueada.• As portas e as janelas estão abertas.• Incidência direta do calor solar.• A temp. exterior é demasiado elevada.• Fuga ou falta de refrigerante.	<ul style="list-style-type: none">• Limpe o permutador de calor.• Limpe o filtro de ar.• Elimine a sujidade e melhore a qualidade do ar.• Feche as portas e as janelas.• Utilize cortinas para proteger da luz solar.• Reduza as fontes de calor.• Reduza a capacidade de arrefecimento do AC (normal).• Verifique se existem fugas e recarregue corretamente o refrigerante.
Baixo rendimento durante o aquecimento.	<ul style="list-style-type: none">• A temperatura exterior é inferior a 7°C.• As portas e as janelas não estão completamente fechadas.• Fuga ou falta de refrigerante.	<ul style="list-style-type: none">• Utilize dispositivos que sejam fontes de calor.• Feche as portas e as janelas. Verifique se existem fugas e recarregue corretamente o refrigerante.

7.2. Problemas do controlo remoto e as suas causas

Antes de entrar em contacto com o serviço de reparações, verifique os seguintes aspetos. (Consulte a tabela 7-2)

Tabela 7-2

Sintomas	Causas	Solução
A velocidade do ventilador não pode ser alterada.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se o modo indicado no visor é o modo AUTO. 	Quando se seleciona o modo automático, o ar condicionado irá mudar automaticamente a velocidade do ventilador.
	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se o modo indicado no visor é o modo DRY. 	Quando se seleciona o modo DRY, o ar condicionado muda automaticamente a velocidade do ventilador. A velocidade do ventilador pode ser selecionada durante COOL, FAN ONLY, e HEAT.
O sinal do controlo remoto não é transmitido mesmo quando se carrega no botão ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se as pilhas do controlo remoto estão esgotadas. 	Não há eletricidade.
O indicador TEMP não se liga.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se o modo indicado no visor é o modo FAN. 	A temperatura não pode ser ajustada durante o modo FAN.
A indicação no visor desaparece passado algum tempo.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se o temporizador se desligou quando aparecer no visor TIMER OFF. 	O funcionamento do ar condicionado irá parar à hora programada.
O indicador TIMER ON desliga-se depois de um certo tempo.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se o temporizador se ligou quando aparecer no visor TIMER ON. 	O ar condicionado irá ligar-se no momento programado e o indicador apropriado irá desligar-se.
A unidade interior não emite sons, nem mesmo quando se carrega no botão ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se o transmissor de sinais do controlo remoto está direcionado para o recetor de sinais de infravermelho da unidade carrega no botão ON/OFF. 	Direcione diretamente o transmissor do controlo remoto para o recetor de sinal infravermelho da unidade interior e carregue duas vezes o botão ON/OFF.

8. Controlo remoto

Medidas de segurança

As medidas de segurança do produto descritas neste manual incluem a utilização do equipamento, as medidas para evitar lesões corporais e danos materiais, assim como métodos de uso correto e seguro. Após entender por completo os conteúdos seguintes (identificadores e símbolos), leia todo o texto e cumpra as normas descritas.

Identificador	Significado
 Aviso	A utilização incorreta pode provocar lesões graves ou morte.
 Cuidado	A utilização incorreta pode provocar lesões corporais ou danos materiais.
<p>Nota: 1. "Lesões" significam feridas, queimaduras e eletrocussão. São lesões que necessitam de um tratamento demorado mas não de internamento hospitalário.</p> <p>2. "Danos materiais" significam perdas de materiais.</p>	

■ Símbolo

	Significado
	Proibição. Este símbolo, imagens ou caracteres ao lado indicam proibição.
	Execução obrigatória. Este símbolo, imagens ou caracteres de lado indicam execução obrigatória.

 Aviso	Delegar a instalação	Deixe a instalação da unidade para um técnico autorizado ou profissional. Os técnicos dispõem do conhecimento especializado necessário. Uma instalação incorreta e sem autorização realizada pelo utilizador pode causar incêndios, descargas elétricas, lesões ou fugas de água.
---	----------------------	---

 Aviso de utilização	Proibido	Não utilize <i>sprays</i> inflamáveis diretamente no comando. Poderá provocar um incêndio.
	Proibido	Não utilize com as mãos húmidas nem deixe entrar água no comando. De outra forma, pode provocar descargas elétricas.

8.1. Controlo remoto sem fios RM05

- Este manual descreve detalhadamente as medidas de segurança que devem ser tidas em conta por si durante o funcionamento.
- De forma a garantir um bom funcionamento do controlo remoto com fios, leia atentamente este manual antes de utilizar a unidade.
- Guarde este manual depois de o ler para consultas futuras.

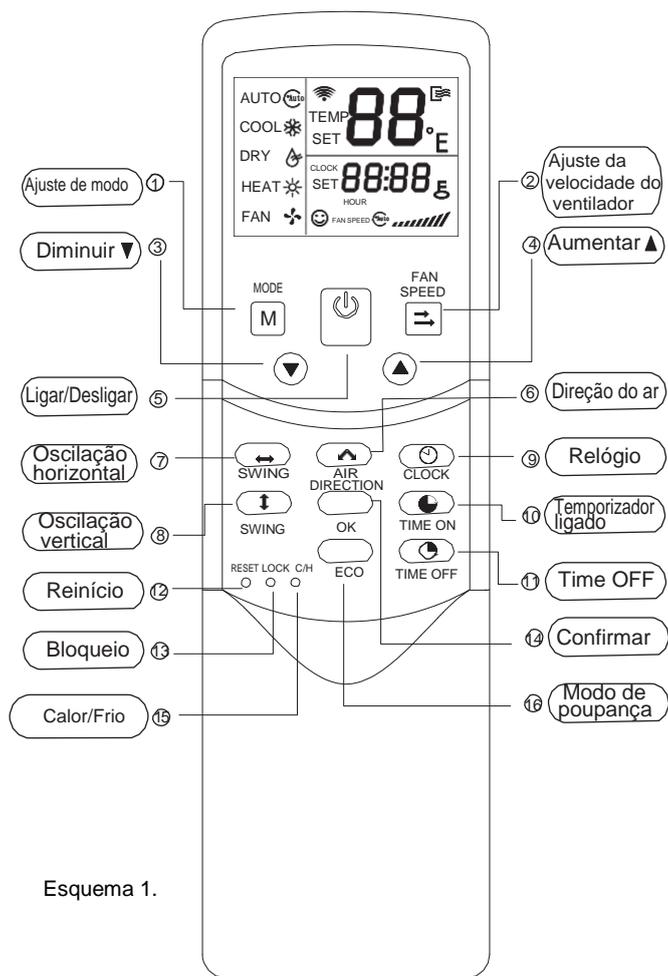
- Cortinas, portas ou outros objetos podem impedir que o ar condicionado receba o sinal do controlo remoto.
- Não deixe que o interior do controlo remoto se molhe. Não o exponha diretamente à luz solar nem o coloque num local com temperaturas elevadas.
- Podem ocorrer avarias se o recetor do sinal infravermelho do ar condicionado for exposto à luz solar. Proteja o recetor do sinal infravermelho com cortinas da luz solar.

- Retire todos os dispositivos eletrónicos que estejam próximos e que possam afetar o funcionamento do controlo remoto.
- Não coloque pilhas usadas ou diferentes no controlo remoto porque pode deixar de enviar sinal.
- Retire as pilhas depois de um longo período sem utilizar, senão pode danificar o controlo remoto.
- Se ao carregar no botão RESET o controlo remoto for reiniciado e indicar que a bateria está baixa, será necessário substituir as pilhas.
- Se não se ouvir o som de receção do sinal na unidade interior ou se  no controlo remoto não piscar, substitua as pilhas.
- A distância efetiva de transmissão do controlo remoto é de 8 m. Aponte o sinal do comando para o ar condicionado.

8.1.1. Modelo e especificações

Modelo	R05/BGE
Tensão nominal	3,0 V (Duas pilhas LR03)
Tensão mínima para enviar sinal	2,4 V
Distância efetiva de receção	8 m-11 m
Condição de funcionamento	-5~60°C

8.1.2. Botões e funções



Esquema 1.

1. **MODE:** Depois de carregar, o modo de funcionamento será selecionado na seguinte sequência.



NOTA: As unidades que são apenas de arrefecimento não têm modo de aquecimento.

2. **FAN SPEED:** A velocidade do ventilador será selecionada na seguinte sequência quando se carregar neste botão:



3. **Diminuir ▼:** Diminui a temperatura programada. Se mantiver premido, irá diminuir a 1º por cada 0,5 segs.

4. **Aumentar ▲:** Aumenta a temperatura programada. Se mantiver premido, irá aumentar a temperatura 1º por cada 0,5 segs.

5. **ON/OFF:** Ligar ou desligar o ar condicionado.

6. **AIR DIRECTION:** Ativa a função de oscilação (“swing”) da lâmina. Quando carregar, a lâmina mudará para 6º. Para um funcionamento normal e um melhor efeito de arrefecimento e de aquecimento, a lâmina não irá girar para o grau indicado por predefinição, que é o grau de quando a unidade está desligada. (Esta função só está disponível se a unidade o permitir).

7. **SWING HORIZONTAL:** Ativa ou desliga a função de oscilação horizontal. (Apenas disponível se a unidade interior o permitir.)

8. **SWING VERTICAL:** Ativa ou desliga a função de oscilação vertical. (Apenas disponível se a unidade interior o permitir.)

9. **CLOCK:** Mostra a hora atual. (É mostrado 12:00 quando se reinicia ou se liga pela primeira vez.) Prima CLOCK durante 5 segs., e o símbolo que indica a hora irá piscar 0,5 segs. Prima novamente, e o símbolo que indica os minutos irá piscar 0,5 segs. ▼ e ▲ são utilizados para ajustar. As modificações e ajustes só serão confirmados se se carregar no botão OK.

10. **TIME ON:** Ajusta o temporizador de ligar. Quando carregar neste botão, o tempo aumentará meia hora. Se o tempo exceder 10 horas, sempre que carregar no botão irá aumentar uma hora. Se ajustar os valores para 0:00, irá cancelar o ajuste do temporizador.

11. **TIME OFF:** Ajusta o temporizador de desligar. Quando carregar neste botão, o tempo aumentará meia hora. Se o tempo exceder 10 horas, sempre que carregar no botão irá aumentar uma hora. Se ajustar os valores para 0:00, irá cancelar o ajuste do temporizador.

12. **RESET (botão interior):** Prima este botão com uma agulha com uma ponta de 1 mm para cancelar o ajuste atual e reiniciar o controlo remoto.

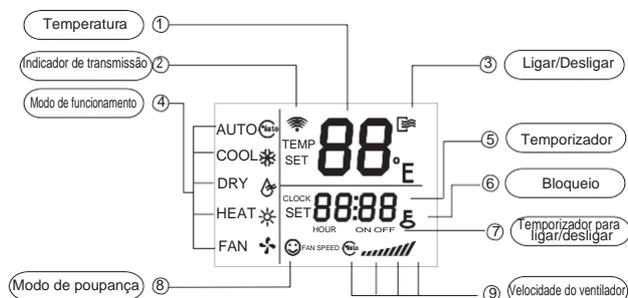
13. **LOCK (botão interior):** Prima este botão com uma agulha com uma ponta de 1 mm para bloquear ou desbloquear os ajustes atuais.

14. **OK:** Utiliza-se para confirmar os ajustes e modificações da hora.

15. **COOL/HEAT (botão interior):** Prima este botão com uma agulha com uma ponta de 1 mm para bloquear o modo de aquecimento. Durante o ajuste, a luz de fundo ficará acesa. O modo predefinido é COOL/HEAT.

16. **ECO:** Ativa ou desliga o modo de poupança energética. Sugere-se utilizar esta função enquanto se dorme. (Esta função só está disponível se a unidade interior o permitir)

8.1.3. Nomes dos indicadores e as suas funções



Esquema 2

1. **Temperatura:** Mostra a temperatura programada. Ajuste a temperatura com ▲ e ▼.
2. **Indicador de transmissão:** O símbolo irá piscar quando se enviar o sinal à unidade interior pelo controlo remoto.
3. **ON/OFF:** O símbolo é mostrado quando se liga ou desliga o controlo remoto.
4. **Modo de funcionamento:** Prima MODE para mostrar o modo de funcionamento atual. AUTO, COOL, DRY, HEAT e FAN podem ser selecionados.
5. **Hora:** Mostra a hora atual ajustada. Prima CLOCK durante 5 segs, o símbolo de hora irá piscar. Prima novamente este botão e o ícone dos minutos irá piscar. ▲ e ▼ são utilizados para ajustar os valores. As modificações e ajustes só serão confirmados se se carregar no botão OK.
6. **Bloqueio:** O símbolo ilumina-se ou apaga-se quando se carregar em LOCK. No estado de bloqueio, os botões não irão funcionar à exceção do botão LOCK.
7. **Temporizador para ligar/desligar:** Quando se encontra em Timer ON, o ícone ON ficará iluminado, o mesmo acontece quando se encontra em Timer OFF. Se o Timer ON e OFF forem ajustados para a mesma hora, os dois símbolos ficarão iluminados.
8. **Modo de poupança:** Este símbolo ilumina-se ou apaga-se quando se carregar no botão ECO.
9. **FAN SPEED:** Carregue em FAN SPEED para mostrar a velocidade atual do ar. AUTO, LOW, MED e HIGH podem ser selecionados. Para as unidades sem velocidade média, a velocidade predefinida do ventilador é alta.

NOTA: Todos os símbolos em cima apenas serão mostrados quando o controlo remoto for ativado pela primeira vez ou se for reiniciado.

8.1.4. Instruções de funcionamento

🔑 Instalação e substituição das pilhas

- Instale duas pilhas alcalinas LR03.
- Deslize a tampa do comando para colocar as pilhas, assegurando-se de que as coloca no polo correto.

🔑 Funcionamento automático

Ligue à eletricidade e a luz indicadora de funcionamento na unidade interior irá piscar.

1. Prima MODE para selecionar AUTO.
2. Ajuste a temperatura com os botões ▲ e ▼. Geralmente o intervalo é entre 17°C e 30°C.
3. Prima ON/OFF e a luz indicadora de funcionamento na unidade interior ficará iluminada. O ar condicionado funciona em modo AUTO, a velocidade do ventilador será AUTO e não é ajustável.
4. ECO funciona quando o equipamento está em modo AUTO.

🔑 Funcionamento COOL/HEAT/FAN (arrefecimento, aquecimento e ventilação)

1. Prima MODE para escolher entre COOL, HEAT ou FAN.
2. Ajuste a temperatura com os botões ▲ e ▼. Geralmente o intervalo é entre 17°C e 30°C.
3. Prima FAN SPEED para selecionar AUTO (automático), LOW (baixo), MED (médio) ou HIGH (alto).
4. Prima ON/OFF e a luz indicadora de funcionamento na unidade interior ficará iluminada. O ar condicionado irá funcionar no modo programado. Pare o funcionamento no modo ON/OFF.

NOTA: No modo FAN, a temperatura não pode ser ajustada e o modo ECO não funcionará. O passo 2 omite-se.

🔑 Funcionamento DRY

1. Prima MODE para selecionar DRY.
2. Ajuste a temperatura com os botões ▲ e ▼. Geralmente o intervalo é entre 17°C e 30°C.
3. Prima ON/OFF e a luz indicadora de funcionamento na unidade interior ficará iluminada. O ar condicionado irá funcionar no modo DRY. Pare o funcionamento com o botão ON/OFF.
4. Nos modos DRY, não se podem ativar os modos ECO nem FAN SPEED.

🔑 Funcionamento do temporizador

TIME ON e TIME OFF são utilizados para ligar e desligar respetivamente a unidade no tempo programado.

🔑 Funcionamento de TIME ON

1. Carregue em TIME ON, e os símbolos SET, HOUR e ON irão iluminar-se.
2. Carregue novamente em TIME ON e ajuste a hora.
3. Continue a carregar neste botão e o tempo aumentará meia hora. Se o tempo exceder 10 horas, sempre que carregar no botão irá aumentar uma hora.
4. Meia hora depois do ajuste, o controlo remoto irá enviar a ordem de TIME ON à unidade.

🔑 Funcionamento de TIME OFF

1. Carregue em TIME OFF, e os símbolos SET, HOUR e ON irão iluminar-se.
2. Carregue novamente em TIME OFF e ajuste a hora.
3. Continue a carregar neste botão e o tempo aumentará meia hora. Se o tempo exceder 10 horas, sempre que carregar no botão irá aumentar uma hora.
4. Meio segundo depois de programar, o controlo remoto irá enviar a ordem de TIME OFF à unidade.

🔑 Ajuste simultâneo de TIME ON e TIME OFF

1. Ajuste TIME ON de acordo com passos 1 e 2 especificados em **Funcionamento de TIME ON**.
2. Ajuste TIME OFF de acordo com os passos 1 e 2 especificados em **Funcionamento de TIME OFF**.
3. Se o ajuste de tempo de TIME ON e TIME OFF não exceder 10 horas, TIME OFF será ativado meia hora depois de TIME ON. Se o ajuste de tempo de TIME ON e TIME OFF exceder 10 horas, TIME OFF será ativado uma hora depois de TIME ON.
4. Meio segundo depois do ajuste, o controlo remoto irá enviar a ordem de TIME ON à unidade.

🔑 Modificar o funcionamento do temporizador

Carregue no botão correspondente e reajuste TIME ON e TIME OFF. Ajuste o valor para 0:00 de forma a cancelar o funcionamento do temporizador.

NOTA: O ajuste de tempo baseia-se no valor do relógio do controlo remoto. Não é possível ajustar o relógio se TIME ON ou TIME OFF estiverem ativados.

8.2. Controlo remoto sem fios RM02A

- A figura mostrada serve apenas de referência e pode ser diferente da que adquiriu.
- Leia o capítulo sobre as medidas de segurança antes de utilizar o ar condicionado.
- Este manual é válido para o modelo RM02A/BGE-A e RM02A/BGE(T)-A.

8.2.1. Modelo e especificações

Modelo	RM02A/BGE-A e RM02A/BGE(T)-A
Tensão nominal	3.0 V (Duas pilhas LR03)
Tensão mínima para enviar sinal de CPU	2,0 V
Distância efetiva de	8 m (com 3,0 V, são 11 m)
Condição de funcionamento	-5~60°C

8.2.2. Botões e funções

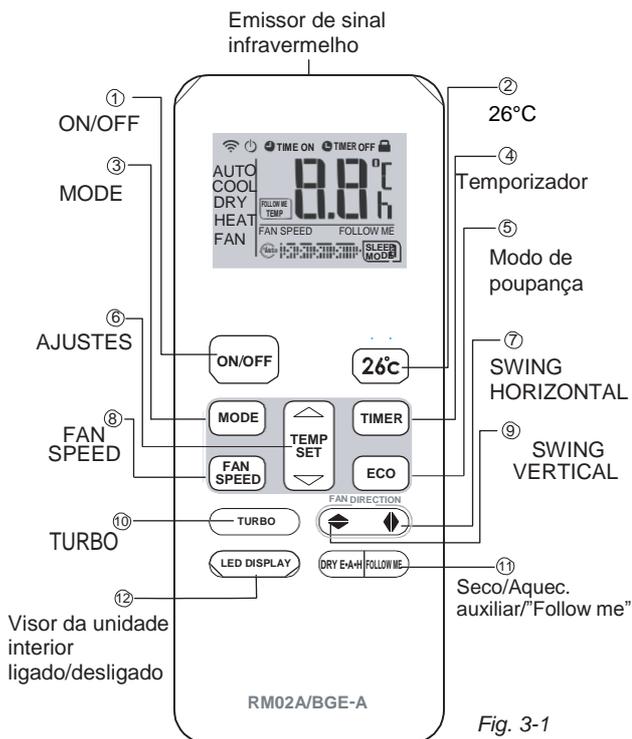
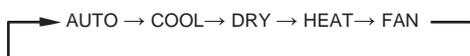


Fig. 3-1

- ① ON/OFF: Ligar ou desligar o ar condicionado.
- ② 26°C: Carregue neste botão para ativar o modo de refrigeração com a temperatura ajustada de 26°C.
- ③ MODE: Depois de carregar, o modo de funcionamento será selecionado na seguinte sequência.



④ TIMER :

Durante o estado OFF, carregue neste botão e TIMER ON irá iluminar-se. Se continuar a carregar no botão TIMER, irá aumentar o tempo em meia

hora. Se o tempo exceder 10 horas, sempre que carregar no botão irá aumentar uma hora. Ajuste TIMER ON para "0:00" e depois pode cancelar.

Durante o estado ON, carregue neste botão e TIMER OFF irá iluminar-se. Se continuar a carregar no botão TIMER, irá aumentar o tempo em meia hora. Se o tempo exceder 10 horas, sempre que carregar no botão irá aumentar uma hora. Ajuste TIMER OFF para "0:00" e depois pode cancelar.

⑤ ECO: Ativa ou desliga o modo de poupança energética.

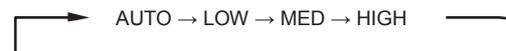
⑥ AJUSTAR ∇ : Diminui a temperatura programada. Se continuar a carregar, a temperatura irá diminuir 1°C por cada 0,5 segs.

AJUSTAR \triangle : Aumenta a temperatura programada. Se continuar a carregar, a temperatura irá aumentar 1°C por cada 0,5 segs.

⑦ SWING HORIZONTAL: Ativa ou desliga a função de oscilação horizontal da lâmina de saída de ar. (Apenas disponível se a unidade interior o permitir).

⑧ FAN SPEED:

A velocidade do ventilador será selecionada na seguinte sequência quando se carregar neste botão: (Nos modos DRY e AUTO, exceto para os equipamentos com recuperação de calor, a velocidade do ventilador será fixa e não pode ser ajustada. Nos equipamentos com recuperação de calor, a velocidade do ventilador será automática e pode ser ajustada.)



⑨ SWING VERTICAL: Ativa ou desliga a função de oscilação vertical do ar.

Quando o equipamento estiver desligado, este botão não irá funcionar. (Apenas disponível se a unidade interior o permitir).

⑩ TURBO :

Carregue neste botão para fazer o ar condicionado funcionar no modo turbo, e a frequência será aumentada. Carregue novamente para cancelar a função. (Apenas disponível se a unidade interior o permitir).

⑪ DRY-AUXILIARY HEAT | FOLLOW ME :

Carregue na parte esquerda do botão para ativar/desativar a função de limpeza em seco "Dry cleaning". Carregue na parte direita para ativar/desativar a função "Follow me". (Apenas disponível quando o controlo remoto estiver a ser utilizado com a unidade correspondente.)

⑫ VISOR :

Quando o ar condicionado estiver ligado, carregue neste botão para ligar/desligar o visor da unidade interior. (Apenas disponível se a unidade interior o permitir).

8.2.3. Nomes dos indicadores e as suas funções

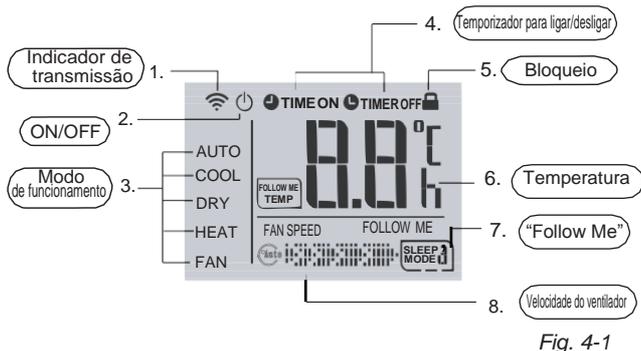


Fig. 4-1

1. Indicador de transmissão: O símbolo irá piscar quando se enviar o sinal à unidade interior pelo controlo remoto.
2. ON/OFF: O símbolo é mostrado quando se liga ou desliga o controlo remoto.
3. Modo de funcionamento: Prima MODE para mostrar o modo de funcionamento atual. AUTO, COOL, DRY, HEAT e FAN podem ser selecionados.
4. Timer ON/OFF :
Ao ajustar o modo Timer ON ou apenas ao programar a função Timer ON, será mostrado "Timing ON". Ao ajustar o modo Timer OFF ou apenas ao programar a função Timer OFF, será mostrado "Timing OFF".
5. Bloqueio :
Prima os botões MODE e TIMER em simultâneo durante 5 segs. e irá aparecer o símbolo de bloqueio. Se premir os botões novamente, a imagem desaparecerá.
6. Temperatura :
Mostra a temperatura programada. Ajuste a temperatura com

Não será mostrado nada nesta área do visor se a unidade estiver em modo FAN.

7. "Follow Me":
No modo de funcionamento COOL, HEAT, AUTO, pressione a parte direita do botão "DRY E•A•H | FOLLOW ME", e a imagem será mostrada, desaparecendo novamente se se carregar outra vez.
8. Velocidade do ventilador :
Carregue em FAN SPEED para mostrar a velocidade atual do ar.
AUTO, LOW, MED e HIGH podem ser selecionados. Para as unidades sem velocidade média, a velocidade predefinida é alta.



CUIDADO

Todos os símbolos em cima apenas servem de instrução, e os elementos correspondentes serão mostrados durante o funcionamento. Todos os símbolos em cima serão mostrados quando o controlo remoto for ativado pela primeira vez ou se for reiniciado.

8.2.4. Instruções de funcionamento

8.2.4.1. Instalação e substituição das pilhas

1. Instale duas pilhas alcalinas LR03.
2. Deslize a tampa do comando para colocar as pilhas, assegurando-se de que as coloca no polo correto.

8.2.4.2. Funcionamento automático

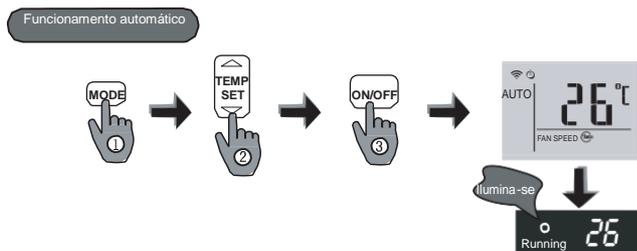


Fig. 5-1

1. Prima MODE para selecionar AUTO.
2. Ajuste a temperatura com os botões \triangle e ∇ . Geralmente o intervalo é entre 17°C e 30°C.
3. Prima ON/OFF e a luz indicadora de funcionamento na unidade interior ficará iluminada. O ar condicionado irá funcionar no modo AUTO e a velocidade será AUTO, o visor do comando irá mostrar "AUTO", e a partir desse momento pode-se ajustar a velocidade do ventilador. Prima ON/OFF novamente e o ar condicionado irá parar.

8.2.4.3. Funcionamento DRY/FAN/COOL/HEAT

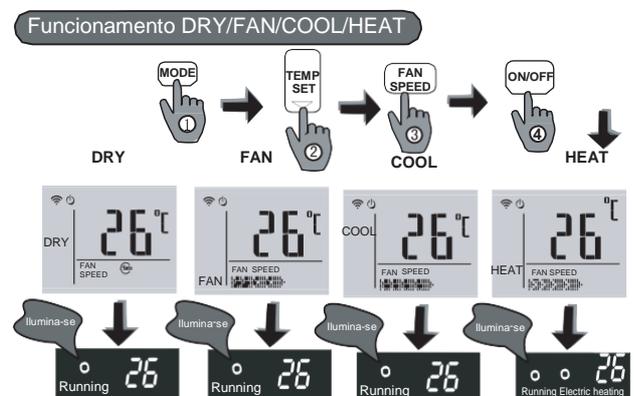


Fig. 5-2

1. Prima MODE para escolher entre COOL, DRY, HEAT ou FAN.
2. Ajuste a temperatura com os botões \triangle e ∇ . Geralmente o intervalo é entre 17°C e 30°C.
3. Prima FAN SPEED para selecionar AUTO (automático), LOW (baixo), MED (médio) ou HIGH (alto).
4. Prima ON/OFF e a luz indicadora de funcionamento na unidade interior ficará iluminada. O ar condicionado irá funcionar no modo programado. Pare o funcionamento com o botão ON/OFF.



CUIDADO

Enquanto FAN estiver em funcionamento, não se pode ajustar a temperatura, e quando se seleciona esta operação só se podem realizar os passos 1, 3 e 4.

Enquanto DRY estiver em funcionamento, não se pode ajustar a velocidade do ventilador, e quando se seleciona esta operação só se podem realizar os passos 1, 2 e 4.

8.2.4.4. Outras funções

Modo seco

- Instruções da função
Este ar condicionado tem o modo seco, desligue a unidade no modo de refrigeração e seco, e a unidade funcionará automaticamente no modo seco, depois a imagem será iluminada.



- Desligar

Se deseja parar o modo seco, pode carregar na parte esquerda do botão DRY E•A•H | FOLLOW ME enquanto a função está ativa. Depois de a desligar, o símbolo irá apagar-se.

Fig. 5-3

Função "Follow me"

Instruções da função

- Este equipamento tem a função "Follow me". Quando esta função é ativada, o controlo remoto irá detetar automaticamente a temperatura perto do controlo remoto e irá compará-la automaticamente com a temperatura programada. Esta função controla o funcionamento do ar condicionado de acordo com o resultado da comparação, permitindo que a temperatura em redor do controlo remoto alcance a temperatura programada.
- Esta função só é válida para os modos COOL, HEAT e AUTO nas unidades com a função "Follow me". O controlo remoto não deve ser colocado perto de uma fonte de frio ou de calor, senão afetará a precisão da captação de temperatura e da função "Follow me".

DRY E-A-H FOLLOW ME

Fig. 5-4

Turbo

Instruções da função

- Durante o funcionamento de arrefecimento, carregue no botão TURBO para que o arrefecimento seja mais forte, ao mesmo tempo que a frequência é aumentada. Se carregar novamente, a função de arrefecimento forte é desligada.
- Esta função não se pode ativar durante o modo de descanso "Sleep".

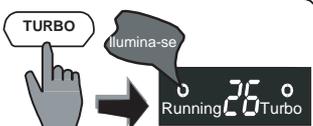


Fig. 5-5

Função de poupança de energia

Instruções da função

- Se estiver a funcionar durante o modo COOL/AUTO, carregue no botão ECO e ative a função de poupança de energia. Se carregar novamente, irá cancelar a função.
- Esta função não é válida durante o modo DRY/FAN.
- Durante o estado de poupança de energia, prima MODE, ON/OFF ou FAN para cancelar esta função.

Função de ligar/desligar o visor

Instruções da função

- Existe uma função especial para evitar que a luz do visor da unidade interior afete o repouso do utilizador. Durante o funcionamento do ar condicionado, prima o botão LED DISPLAY para desligar o visor. Se premir novamente, o visor irá voltar a ligar-se.

Função 26°C

Instruções da função

- Prima 26°C no controlo remoto para ativar o modo de refrigeração com a temperatura ajustada de 26°C.



Fig. 5-6

Função de bloqueio

Instruções da função

- Carregue em simultâneo nos botões MODE e TIMER durante 5 segs. para bloquear o controlo remoto. No estado de bloqueio, nenhum botão irá funcionar. Volte a carregar em simultâneo nos botões MODE e TIMER durante 2 segs. para desbloquear o controlo remoto.

Função de seleção automática

Instruções da função

ΔT : Diferença de temperatura, significa a diferença de temperatura entre a unidade interior (T_f) detetada pelo controlo remoto e a temperatura ajustada no controlo remoto (T_s).
(A diferença predefinida é de 3°C, o intervalo de diferença é de 1-4°C)

Instruções de ΔT

prima em simultâneo os botões \triangle e ∇ durante 5 segs., e ative o estado de ajuste ΔT .



Estado de ajuste ΔT

Definição de SW1

SW1	Seleção automática do modo
SW1	Modo automático (normal)



prima \triangle ou ∇ para ajustar ΔT



prima ON/OFF para confirmar e sair do ajuste

Exemplo:

ΔT é 1°C, T_s é 25°C.
quando $T_f - T_s \geq +\Delta T$, funcionará no modo COOL, e a velocidade do ventilador funcionará de acordo com o seu ajuste.
quando $T_f - T_s \leq -\Delta T$, funcionará no modo HEAT, e a velocidade do ventilador funcionará de acordo com o seu ajuste.

Nota:

Esta função só está disponível quando a unidade interior estiver instalada num sistema de recuperação de calor (três tubos).

Para que o controlo remoto seleccione automaticamente o modo de funcionamento, deve ser colocado no intervalo de envio de sinal da unidade interior, dentro de 8 metros.

Quando o controlo remoto detetar mudanças do modo (de frio para calor ou de calor para frio), enviará as mudanças para o ar condicionado. Será emitido um sinal sonoro na unidade interior, que indica uma mudança de modo.



CUIDADO

5.4 As outras funções só estão disponíveis se a unidade anterior o permitir (de acordo com o modelo).

8.2.4.5. Funcionamento do temporizador

Ajuste do temporizador para ligar

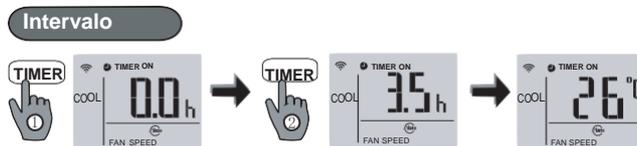


Fig. 5-7

- Quando o controlo remoto estiver desligado, carregue no botão TIMER e será mostrado o símbolo "Timer ON". Na área numérica será mostrado o ícone "h". O controlo remoto entra no estado de ajuste do temporizador para ligar.
- De seguida, prima o botão TIMER para ajustar o temporizador para a hora que desejar.
- Depois de ajustar, o controlo remoto transmitirá o sinal e o ícone "h" irá desaparecer 5 segs. depois. A área numérica do visor irá voltar a mostrar a temperatura, indicando que o ajuste do temporizador terminou.



Fig. 5-8

1. Quando o controle remoto estiver ligado, carregue no botão TIMER e será mostrado o símbolo "Timer OFF". Na área numérica será mostrado o ícone "h". O controle remoto entra no estado de ajuste do temporizador para desligar.
2. De seguida, prima o botão TIMER para ajustar o temporizador para a hora que desejar.
3. Depois de ajustar, o controle remoto transmitirá o sinal e o ícone "h" irá desaparecer 5 segs. depois. A área numérica do visor irá voltar a mostrar a temperatura, indicando que o ajuste do temporizador terminou.

- Para verificar a hora pré-ajustada do temporizador, carregue no botão TIMER uma vez, e a hora ajustada será mostrada.
- Para mudar o temporizador para ligar e para desligar, carregue no botão TIMER e reinicie o temporizador para ligar ou para desligar.
- Para cancelar o temporizador, ajuste para 0 (zero) o temporizador para ligar ou para desligar.
- Ao programar o tempo relativo de funcionamento, poderá definir o momento de ativação do controle remoto, que será diferente do horário habitual.
- Se o controle remoto estiver ligado, apenas se pode ajustar o temporizador para desligar. Se estiver desligado, só se pode ajustar o temporizador para ligar.

6. Medidas de segurança

- Cortinas, portas ou outros objetos podem impedir que o ar condicionado receba o sinal do controle remoto.
- Não deixe que o interior do controle remoto se molhe. Não o exponha diretamente à luz solar nem o coloque num local com temperaturas elevadas.
- Podem ocorrer avarias se o recetor do sinal infravermelho do ar condicionado ficar exposto à luz solar. Proteja o recetor do sinal infravermelho com cortinas da luz solar.
- Retire todos os dispositivos eletrónicos que estejam próximos e que possam afetar o funcionamento do controle remoto.
- Não coloque pilhas usadas ou diferentes no controle remoto porque pode deixar de enviar sinal.
- Retire as pilhas antes de um longo período sem utilizar, senão pode danificar o controle remoto.
- Se ao carregar no botão o controle remoto é reiniciado e indica que a bateria está baixa, será necessário substituir as pilhas.
- Se não for emitido o som de receção do sinal pela a unidade interior, ou se o símbolo no controle remoto não piscar, substitua as pilhas.
- A distância efetiva de transmissão do controle remoto são 8 metros. Direcione o sinal do controle para o recetor do ar condicionado.

8.3. Controlo remoto com fios KJR-29B

- Este manual descreve detalhadamente as medidas de segurança que devem ser tomadas por si durante o funcionamento.
- De forma a garantir um bom funcionamento por parte do controle remoto com fios, leia atentamente este manual antes de utilizar a unidade.
- Guarde este manual depois de o ler para consultas futuras.

8.3.1. Modelo e especificações

● Parâmetros principais

Tabela 2-1

Tensão de entrada	DC +5 V
Temperatura ambiente	-5~43°C
Humidade relativa	40%~90%

● Funções

As funções principais deste controle remoto com fios são as seguintes:

1. Liga a unidade interior através das quatro entradas A, B, C e D.
2. Ajusta o funcionamento através dos botões.
3. Equipado com as funções do visor LCD.
4. Equipado com as funções do temporizador.

8.3.2. Botões e as suas funções



8.3.3. Instruções de funcionamento

● Função de recetor de sinal infravermelho

O controle remoto com fios pode servir de dispositivo de receção de sinal. Pode-se utilizar o controle remoto sem fios para controlar o ar condicionado através do controle com fios se a função estiver ativada.



CUIDADO

O controlo remoto com fios não irá receber as ordens de oscilação da lâmina.

Para controlar a oscilação da lâmina da unidade interior com as funções de oscilação, pode utilizar diretamente o controlo remoto sem fios através do visor da unidade interior ou do botão SWING do controlo remoto com fios.

• Ligar e desligar o ar condicionado

Prima o botão ON/FF para ligar e desligar a unidade interior.

Quando a unidade estiver desligada, carregue no botão ON/OFF para ligar a unidade. O ícone de funcionamento  irá acender-se.

Quando a unidade estiver ligada, carregue no botão ON/OFF para desligar a unidade. O ícone de funcionamento  irá desligar-se.

• Ajuste do modo de funcionamento

Prima o botão MODE para ajustar o modo de funcionamento. Sempre que se carregar no botão MODE, terá a seguinte sequência:

AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN→AUTO

Quando o controlo tiver sido ajustado apenas para o modo de arrefecimento, não irá ter o modo de aquecimento HEAT.

• Ajuste da velocidade do ventilador

Nos modos COOL, HEAT e FAN, carregue no botão de ajuste da velocidade do ventilador  e  para realizar o ajuste.

Sempre que carregar no botão, terá a seguinte

sequência: AUTO→LOW→MID→HIGH→AUTO.

Nos modos AUTO e DRY, a velocidade do ventilador não é ajustável e a velocidade predefinida do ventilador é automática.

• Ajuste da temperatura

Nos modos AUTO, COOL, DRY e HEAT, carregue nos botões de ajuste de temperatura  e  para definir a temperatura. O intervalo do ajuste é de 17~30.

A temperatura não pode ser ajustada se o equipamento estiver no modo FAN.

• Ajuste do temporizador para ligar e para desligar

Prima o botão de ajuste do temporizador/relógio, depois entre no ajuste da ativação do temporizador "Timer ON", e o visor irá mostrar  e .

Carregue nos botões  e  para ajustar o temporizador se o ajuste for de menos de 10 horas. Cada vez que carregar em  ou , irá aumentar ou diminuir meia hora de funcionamento.

Quando o temporizador estiver ajustado para mais de 10 horas, sempre que carregar em  ou  irá aumentar ou diminuir uma hora. O limite é de 24 horas. Depois de terminar o ajuste do temporizador, carregue no botão  ou espere 5 segundos para confirmar e sair do ajuste do temporizador para ligar. No ajuste do temporizador, carregue no botão de ajuste do temporizador/relógio, entre no ajuste do temporizador e o ecrã irá mostrar  e . O método de ajuste do temporizador de ligar e de desligar (Timer ON e Timer OFF) é o mesmo. No modo de ajuste do temporizador, se ajustar para 0:0, pode cancelar o ajuste.



CUIDADO

Se tiver programado o temporizador com o controlo remoto com fios, carregue em ON/OFF para ligar ou desligar a unidade, e o temporizador será cancelado em simultâneo.

• Ajuste do relógio

Carregue durante 3 segundos no botão de ajuste do temporizador/relógio, e introduza os dados de ajuste do relógio.

A posição da hora do relógio irá piscar, carregue em  e  para ajustar para o valor desejado.

Depois de ajustar a hora, carregue no botão  ou  para mudar para o ajuste dos minutos, a posição dos minutos irá piscar, carregue em  e  para ajustar o valor.

Depois de terminar o ajuste do relógio, carregue no botão  ou espere 5 segundos para confirmar e sair dos ajustes.

• Funcionamento silencioso

Nos modos COOL, HEAT e FAN, carregue no botão  para ativar o funcionamento silencioso. É utilizado para reduzir o ruído do funcionamento, ao reduzir a velocidade do ventilador.

Nos modos AUTO e DRY a velocidade do ventilador é automática, e o botão  não funciona.

• Bloqueio do controlo remoto com fios

Carregue em simultâneo nos botões de ajuste de temperatura  e  para bloquear o controlo remoto. O símbolo correspondente  ficará aceso. Durante o estado de bloqueio, o controlo remoto com fios não irá funcionar nem responder às ordens do controlo remoto sem fios.

Carregue em simultâneo nos botões  e  para desbloquear o controlo.

• Função de lembrete da limpeza do filtro de ar

O controlo remoto com fios guarda o tempo total de funcionamento da unidade interior.

Deve-se limpar o filtro da unidade interior quando o tempo de funcionamento acumulado  alcançar o valor programado.

Carregue no botão  durante 3 segundos para reiniciar o ícone de lembrete.

O controlo remoto com fios irá voltar a guardar o tempo de funcionamento da unidade interior.



CUIDADO

O valor predefinido é de 2 500 horas, e pode ser mudado para 1 250, 5 000 ou 10 000 horas. Para mais informação sobre os ajustes, consulte o manual de instalação.

• Função de oscilação

Se a unidade tiver esta função, carregue no botão direito  para ajustar a direção da saída de ar da unidade interior. Se carregar no botão durante 3 segundos, pode ligar ou desligar a função de oscilação. O ícone  ficará aceso quando se ligar a função.

• Função “Follow me”

Quando o sistema estiver em funcionamento for AUTO, COOL ou HEAT, carregue no botão  para ativar a função “Follow me”, e carregue novamente para a desligar. Se alterar o modo de funcionamento, a função também será desativada.

Quando a função “Follow me” for ativada, o ícone  irá acender-se e o controlo remoto com fios irá mostrar a temperatura da divisão lida com o sensor e irá transmiti-lo à unidade interior a cada três minutos.



MUNDO  CLIMA[®]

SOLICITE INFORMAÇÃO ADICIONAL:

Telefone: (+34) 93 446 27 81

E-mail: mundoclima@salvadorescoda.com

SERVIÇO TÉCNICO NACIONAL

BRAGA – TORRES NOVAS – LISBOA

Rua Luís de Camões Lt. 2 N.o 25 rés/chão dto.

2350-409 Torres Novas – **Portugal**

Tel.: +351 211 369 224 Tel.: +351 249 811 055

E-mail: servicotecniconacional@hotmail.com

E-mail: servicotecniconacional@gmail.com